

Datum: 19.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

OPOMBA: Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

Udeleženec – Avtor RN	Predmet	Šola	Soavtorji
Katarina Vozelj	Nemščina	ŠCL, Gimnazija Antona Aškerca	/

1 Holistična ocena

Nazoren primer pedagoške prakse

RN-3 predstavlja nazoren primer povezave materinščine in jezikovnega predmeta. Večina zahtevanih kategorij je opisano korektno.

Legenda: (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

2 Povratna informacija po poglavjih

Št.	Elementi / Kategorije	Kazalniki	Opisniki
1.	Žarišče predstavitve	1. <u>Medpredmetna povezava</u> 2. Interaktivni timski pouk	V predstavitvi so dobro prepoznavni elementi MIKP.
2.	Format predstavitve	1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija 2. Načrt (MP, ITP) in racionalna evalvacija	Predstavitev ustreza izbranemu formatu, vendar je kritična refleksija MP opisana skromno.

		3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija	
		4. <u>Zamisel in kritična refleksija</u>	
3.	Sodelujoči predmeti	1. Število	2 predmeta
		2. Kombinacije	Povezava materinščine in jezikovnega predmeta (slovenščina, nemščina).
4.	Kakovost zapisa	1. Celovitost zapisa	Predstavitev vključuje večino zahtevanih elementov.
		2. Obseg	Obseg predstavitve je v glavnem ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni; le opisi posameznih kategorij so nekoliko skromnejši z malo besedila, a bistvenimi elementi s ključnimi informacijami.
		3. Pristop in/oz. vsebina	Opis vsebine je deskriptiven.
		4. Strokovnost jezika	Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.
5.	Skladnost z vsebinskimi področji projekta	1. <u>Medkulturna dimenzija</u>	Cilji povezave in pričakovani učni rezultati (PUD) medpredmetne povezave materinščine in jezikovnega predmeta so opisani natančno in nazorno ter ustrezajo izbranemu vsebinskemu področju, ki ga promovira projekt OUTJ-2.
		2. Razvijanje strokovne pismenosti	
		3. Drugo	
6.	Narava (vrsta / oblika) evalvacije	1. <u>(Samo)Refleksija</u>	Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic je skromno in le deloma opisuje elemente, ki jih predvideva predloga.
		2. Kritično prijateljevanje	
		3. Empirična samoevalvacija	
		4. Empirična evalvacija	
		5. Racionalna evalvacija	
7.	Odzivi in mnenja učencev/dijakov	1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)	Odzivi dijakov so opisani nazorno in nas seznani z njihovim mnenjem o načrtovani povezavi.
		2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)	Mnenja dijakov so opisana skromno. Primer pedagoške prakse nas ne seznani z metodo zbiranja le-teh.
		3. Učni rezultati	Povezava še ni bila izvedena.
8.	Priloge	1. Učna priprava	Priprava na učni sklop oz. učno uro
		2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)	Učbenik in delovni zvezek Themen I in II ter delovni zvezek Pause Obravnavane pesmi v 4. letniku Življenjepisi: http://www.johann-wolfgang-goethe.de/kindheit-jugend-und-studium/ Didaktizirana balada: http://www.youtube.com/watch?v=4_peBa6Mzl8 Animirani flim: Preobrazba: http://www.youtube.com/watch?v=E7sgx_trJ-Q

		3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev)	Učni list – avtorica Katarina Vozelj Življenjepis: splet: http://www.johann-wolfgang-goethe.de/kindheit-jugend-und-studium/ Didaktizirana balada: splet: http://www.youtube.com/watch?v=4_peBa6Mzl8 Animirani flim: Preobrazba http://www.youtube.com/watch?v=E7sgx_trJ-Q (navedla sem samo tiste, ki jih bom zagotovo uporabila, nekaj linkov je še v pripravi).
		4. Gradivo za učitelje (navedba virov in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)	-gradivo, ki ga dobim od učiteljev slovenščine -Interpretacije in analize del in pesmi, ki jih najdem na spletu -učbenik ter delovni zvezek Themen I in II - analize pesmi – gradivo pripravila prof. Danijela Bakovnik

Mnenje pripravila
Petra Založnik

Vodja projekta
Katja Pavlič Škerjanc